

Debe presentar este formulario antes de ocupar la vivienda como unidad residencial de alquiler. Si cambia alguno de los datos que figuran en esta solicitud, debe informar a la Ciudad del cambio en un plazo de 10 días.

UBICACIÓN DEL INMUEBLE EN ALQUILER			
Dirección:			
PROPIEDAD			
Propietario escriturado Uno:		Propietario escriturado Dos:	
Dirección del Propietario Uno (No se acepta apartado de correos):	Ciudad:	Estado:	Código postal:
Dirección del Propietario Dos (No se acepta apartado de correos):	Ciudad:	Estado:	Código postal:
Correo electrónico del propietario uno:	Teléfono móvil:	Teléfono de trabajo:	
Correo electrónico del propietario dos:	Teléfono móvil:	Teléfono de trabajo:	
AGENTE RESPONSABLE			
Si reside fuera del Condado de Lancaster o es propiedad de una corporación o LLC - Por favor proporcione el nombre de la persona responsable de aceptar las notificaciones legales.			
Nombre:			
Dirección (no se acepta apartado de correos):	Ciudad:	Estado	Código postal [Zip]:
Correo electrónico:	Teléfono móvil:	Teléfono de trabajo:	
EMPRESA DE GESTIÓN DE LA PROPIEDAD			
Empresa de gestión de la propiedad:		Administrador de la propiedad:	
Dirección (no se acepta apartado de correos):	Ciudad:	Estado:	Código postal:
Correo electrónico	Teléfono móvil:	Teléfono de trabajo:	
TASAS DE LICENCIA POR TIPO DE VIVIENDA			
<b>Propiedad Residencial de Alquiler - (1) Una a (6) Seis Unidades - Tasa Inicial de Licencia - (Licencia, Inspección Inicial, y Primera Reinspección) \$250.00 por Unidad</b>			
Número total de unidades residenciales de alquiler en el edificio: _____ Número total de unidades residenciales de alquiler ocupadas: _____ Tasa total: _____			
<b>Propiedad Residencial de Alquiler - (7) Siete + Unidades - Tasa Inicial de Licencia - (Licencia, Inspección Inicial, y Primera Reinspección) \$1,750.00 Máximo</b>			
Número total de unidades residenciales de alquiler en el edificio: _____ Número total de unidades residenciales de alquiler ocupadas: _____ Tasa total: _____			
<b>Alquileres a corto plazo Tasa de licencia inicial (licencia, inspección inicial y primera reinspección) \$250.00 por unidad</b>			
Número total de unidades residenciales de alquiler en el edificio: _____ Número total de unidades residenciales de alquiler ocupadas: _____ Tasa total: _____			
<b>Transferencia de Licencia de Alquiler</b>	La solicitud de licencia de alquiler actualizada debe ser presentada dentro de los 10 días de la venta.		<b>\$200.00 por unidad</b>
FORMAS DE PAGO			
En persona: 120 N. Duke Street, Lancaster, PA 17602 (de lunes a viernes de 8:00 AM a 4:00 PM)			
Enviar por correo a: <b>Attn: Billing Clerk, City of Lancaster PA, P.O. Box 1599, Lancaster, PA 17608-1599</b>			
<i>Envíe la solicitud completada, junto con un cheque a nombre de "City of Lancaster, PA", por todas las tasas aplicables.</i>			

El solicitante certifica y acepta lo siguiente: (1) Yo soy el Propietario o el Agente Responsable debidamente autorizado del propietario para hacer esta solicitud (2) He leído toda la información y la misma es correcta (3) Las licencias, si se emiten, pueden ser declaradas nulas si dicha información es falsa (4) Voy a cumplir con el Código de Mantenimiento de la Propiedad y todos los demás Códigos de la Ciudad de Lancaster que son aplicables a la presente (5) Estoy de acuerdo con las inspecciones de la Oficina de Mantenimiento de la Propiedad e Inspecciones de Vivienda de la Ciudad de Lancaster para determinar si la propiedad cumple con los Códigos aplicables de la Ciudad de Lancaster (6) Notificaré por escrito a la Oficina de Mantenimiento de la Propiedad e Inspecciones de Vivienda dentro de los 10 días de cualquier cambio de titularidad o en los agentes mencionados anteriormente (7) Certifico que la propiedad identificada en esta solicitud no está sujeta a ninguna restricción de escritura para ser alquilada.

 \_\_\_\_\_  
 Firma del propietario (1)

 \_\_\_\_\_  
 Fecha

 \_\_\_\_\_  
 Firma del propietario (2)

 \_\_\_\_\_  
 Fecha

 \_\_\_\_\_  
 Firma del agente responsable

 \_\_\_\_\_  
 Fecha

SÓLO PARA USO DE OFICINA											
Número de parcela:		Número de unidades:			Número de unidades de alquiler:						
Formulario de designación de administrador de la propiedad		SÍ	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	Formulario de designación de agente responsable		SÍ	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
Certificación de Seguridad del plomo		SÍ	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>						
Sector:		Empleado Inspector:		Fecha de recepción:			Fecha programada para la inspección inicial:				
Revisado por:		Solicitud aprobada			<input type="checkbox"/>	Solicitud denegada			<input type="checkbox"/>	Número de licencia:	

### **Información importante sobre la licencia de alquiler residencial**

Capítulo 238 Propiedad de Alquiler; Adoptado por el Concejo Municipal de la Ciudad de Lancaster como se indica en el historial del artículo (<https://ecode360.com/11460830>)

**Antes de que se expida una licencia de alquiler, el propietario deberá:**

- Obtener y mantener una licencia para cada unidad. Todas estas licencias deberán exhibirse en un lugar destacado de la unidad para la que se hayan expedido. (Capítulo 238.7.A)
- Presentar un formulario de **designación de agente responsable** firmado en un plazo de 10 días a partir de la firma del formulario si el propietario reside fuera de Lancaster. (Capítulo 238.10.C)
- Presentar un formulario de **designación de administrador de la propiedad** o una copia del contrato firmado por el que se autoriza al administrador de la propiedad a gestionar las unidades residenciales de alquiler de su propiedad en un plazo de 10 días a partir de la firma del contrato. (Capítulo 238.8.B)
- Pagar o garantizar el pago de todos los impuestos sobre bienes inmuebles, tasas de alcantarillado, tasas de agua y tasas de recogida de basura para garantizar el suministro de dichos servicios públicos vitales. (Capítulo 238.7.E)
- Permitir que el funcionario encargado de la aplicación de códigos inspeccione la unidad. (Capítulo 238.13.A)

### **Definiciones**

**ADMINISTRADOR DE LA PROPIEDAD** - Una persona certificada o licenciada por la Mancomunidad de Pennsylvania para administrar propiedades residenciales de alquiler, o que asume la responsabilidad del cuidado, mantenimiento, gestión de inquilinos y supervisión de la propiedad residencial de alquiler bajo contrato con el propietario, incluyendo la recepción de notificaciones, citaciones u otro correo de la Ciudad en nombre del propietario.

**LICENCIA DE OCUPACIÓN DE ALQUILER RESIDENCIAL** - Documento emitido anualmente por la Oficina de Aplicación de Códigos de la Ciudad de Lancaster al propietario, agente responsable, administrador de la propiedad o empresa de administración de la propiedad de una unidad de alquiler residencial que certifica que la unidad tiene licencia para ser alquilada. Dicha licencia es necesaria para el alquiler y la ocupación legales de unidades de alquiler residenciales, a menos que un Oficial de Aplicación de Códigos certifique que se están corrigiendo las violaciones de los códigos aplicables o que se trata de una Unidad de Alquiler Registrada en espera de inspección. Siempre que en el presente documento se utilice la palabra "licencia", se entenderá "licencia de ocupación para alquiler residencial", tal y como se define en la presente descripción.

**PROPIEDAD DE ALQUILER RESIDENCIAL** - Cualquier parcela de bienes inmuebles, incluidos los terrenos y todos los edificios y estructuras anexas y viviendas que contengan una o más unidades de alquiler residencial.

**UNIDAD RESIDENCIAL DE ALQUILER** - Una unidad de habitación; o una vivienda alquilada; o una unidad residencial ocupada por cualquier persona que no sea ocupada únicamente por el propietario y los miembros de la familia del propietario. Cada vivienda adosada individual, cada unidad de apartamento individual, cada unidad individual en un edificio multifamiliar, cada unidad individual en una vivienda bifamiliar y cada unidad de habitación se considerará una unidad de alquiler residencial independiente. Una unidad residencial de alquiler no incluirá una habitación de hospital utilizada para servicios médicos.

**AGENTE RESPONSABLE** - Cualquier persona o entidad que sirva como contacto principal para un propietario que no resida dentro de la Ciudad o Condado de Lancaster, Pennsylvania.

**UNIDAD DE HABITACIÓN** - Parte de una unidad de vivienda, incluida cualquier habitación o grupo de habitaciones que formen una única unidad habitable utilizada o destinada a ser utilizada para vivir y dormir, pero no para cocinar. La concesión del permiso para utilizar instalaciones de cocina compartidas o comunes puede estar asociada al arrendamiento de una unidad de alojamiento.

**ALQUILER A CORTO PLAZO** - Vivienda unifamiliar completamente amueblada que se alquila a corto plazo mediante contrato escrito a huéspedes registrados que visitan la zona de Lancaster y que no está ocupada por un propietario o gerente. Los huéspedes hacen uso de las instalaciones según lo estipulado en cualquier contrato o acuerdo con el propietario o la empresa gestora, y no se les proporciona ningún servicio, como comidas o limpieza de la vivienda.

### **Información de contacto importante**

- **Emisión de licencias de alquiler, facturación, pago y actualizaciones de información** - (717) 291-4778/ PMHI@cityoflancasterpa.gov
- **Inspecciones de infracciones y denuncias** - (717) 291-4706/PMHI@cityoflancasterpa.gov

Attention: PMHI Billing Clerk

120 N. Duke Street

PO Box 1599

Lancaster, PA 17608-1599

Teléfono: (717) 291-4778 | Correo electrónico: PMHI@cityoflancasterpa.gov